

A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. szeptember 24.)

az EU-ICAO vegyes bizottságban az Európai Unió és az Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet közötti megerősített együttműködési keret biztosításáról szóló együttműködési megállapodás légiközlekedés-védelmi mellékletének elfogadásáról szóló határozattal kapcsolatban képviselendő uniós álláspontról

(2012/534/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet közötti megerősített együttműködési keret biztosításáról szóló együttműködési megállapodás megkötéséről és az ahhoz kapcsolódó eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2012. március 8-i 2012/243/EU tanácsi határozat ⁽¹⁾ (a továbbiakban: együttműködési megállapodás) 2012. március 29-én hatályba lépett.
- (2) Az együttműködési megállapodás 7.3. bekezdésének c) pontja szerint az együttműködési megállapodás 7.1. bekezdésének megfelelően létrehozott vegyes bizottság az együttműködési megállapodáshoz csatolandó mellékleket fogadhat el.
- (3) Helyénvaló az Európai Unió által a vegyes bizottságban az együttműködési megállapodáshoz csatolandó légiközlekedés-védelmi melléklet elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspontot meghatározni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet közötti megerősített együttműködési keret biztosításáról szóló együttműködési megállapodás (az együttműködési megállapodás) 7.3. bekezdésének c) pontjában meghatározott EU-ICAO vegyes bizottságban képviselendő, az együttműködési megállapodás légiközlekedés-védelmi melléklete elfogadását illetően az Európai Unió által képviselendő álláspont az EU-ICAO vegyes bizottság e határozathoz mellékelt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. szeptember 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
S. ALETRARIS

⁽¹⁾ HL L 121., 2012.5.8., 16. o.

TERVEZET

AZ ICAO VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(…)

az Európai Unió és az Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet közötti megerősített együttműködési keret biztosításáról szóló együttműködési megállapodás légiközlekedés-védelmi mellékletének elfogadásáról

AZ EU-ICAO VEGYES BIZOTTSÁG,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

tekintettel az Európai Unió és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet közötti megerősített együttműködési keret biztosításáról szóló együttműködési megállapodásra (az ICAO együttműködési megállapodás) és különösen annak 7.3. bekezdése c) pontjára,

E határozat mellékletét a vegyes bizottság elfogadja, és az az ICAO együttműködési megállapodás szerves részét képezi.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

mivel:

Kelt

Helyénvaló az ICAO együttműködési megállapodást légiközlekedés-védelmi melléklettel kiegészíteni,

az EU-ICAO vegyes bizottság részéről
az elnökök

MELLÉKLET

„II. MELLÉKLET – A LÉGIKÖZLEKEDÉS VÉDELME

1. Célkitűzések
 - 1.1. A felek megállapodnak abban, hogy az Európai Unió és a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) között 2011. április 28-án Montreálban, majd 2011. május 4-én Brüsszelben parafált együttműködési megállapodás keretében együttműködnek a légiközlekedés védelme területén.
 - 1.2. A világszerte a megfelelő és fenntartható légiközlekedés-védelmi szintnek az ICAO szabványai és ajánlott eljárásai globális harmonizációjának megvalósításán keresztül történő elérésére irányuló kötelezettségvállalással összhangban a felek megállapodnak abban, hogy légiközlekedés-védelmi tevékenységeik folytatása során szorosan együttműködnek.
2. Hatály
 - 2.1. Az 1. pontban meghatározott célkitűzések megvalósítása érdekében a felek megállapodnak abban, hogy együttműködnek a következő területeken:
 - a) rendszeres párbeszéd folytatása közös érdeket jelentő légiközlekedés-védelmi kérdésekben;
 - b) a légiközlekedés védelme szempontjából releváns információk és adatok alkalmazandó szabályoknak megfelelő, rendszeres cseréje;
 - c) részvétel a légiközlekedés-védelmi tevékenységekben;
 - d) adott esetben az államok ICAO-szabványoknak való megfelelésének, az ajánlott eljárások betartásának és a légiközlekedés-védelmi felügyeleti rendszer hatékony végrehajtásának ellenőrzése;
 - e) az uniós tagállamok ICAO-szabványoknak való megfelelésének, az ajánlott eljárások betartásának és a légiközlekedés-védelmi felügyeleti rendszer hatékony végrehajtásának nyomon követése;
 - f) a szabályozási és szabványalkotási kérdéseket illető együttműködés folytatása;
 - g) technikai segítségnyújtás kidolgozása és biztosítása;
 - h) a regionális együttműködés előmozdítása;
 - i) szakértők cseréje; és
 - j) a légiközlekedés védelméhez kapcsolódó képzés biztosítása.
3. Végrehajtás
 - 3.1. A felek létrehozhatják az együttműködés azon részletes szabályait, amelyek meghatározzák a 2.1. alpontban említett területeken folytatandó együttműködés hatékony végrehajtását célzó, közösen elfogadott mechanizmusokat és eljárásokat. Az együttműködés ezen részletes szabályait a vegyes bizottság fogadja el.
4. Párbeszéd
 - 4.1. A felek a közös érdeküket jelentő légiközlekedés-védelmi kérdések megvitatása és/vagy – adott esetben – tevékenységek koordinálása érdekében rendszeresen hívnak össze üléseket és telekonferenciákat.
5. A légiközlekedés védelmére vonatkozó információk megosztása, kutatások/tanulmányok és elemzések megosztása
 - 5.1. Alkalmazandó szabályaik sérelme nélkül a felek létrehozják az együttműködés azon részletes szabályait, amelyben az ellenőrzési és vizsgálati programjaik által összegyűjtött információk alapján meghatározzák az egymással megosztható információk és elemzések körét, valamint az együttműködési megállapodás 6. cikkével összhangban a másik féltől kapott információk titkosságát garantáló megosztási mechanizmust.
 - 5.2. A felek releváns és megfelelő adatok, kutatások, tanulmányok és dokumentációk cseréje révén, valamint az üléseken való közös részvétel elősegítésével együttműködnek a légiközlekedés-védelmi tevékenységekben.

6. Részvétel légiközlekedés-védelmi tevékenységekben
- 6.1. E megállapodás végrehajtása céljából, a kialakított eljárási szabályzattal összhangban az egyes felek – adott esetben – a másik felet a légiközlekedés-védelmi vonatkozású tevékenységekben és üléseken való részvételre kérik fel a szoros együttműködés és koordináció biztosítása érdekében. Az ilyen részvétel feltételeit a felek által jóváhagyott, részletes együttműködési szabályokban állapítják meg.
7. Szabályozási kérdések
- 7.1. Mindegyik fél gondoskodik arról, hogy a másik fél folyamatos tájékoztatást kapjon mindazon vonatkozó törvényeiről, rendeleteiről, szabványairól, előírásairól és ajánlott eljárásairól, amelyek érinthetik e melléklet végrehajtását, valamint azok bármely módosításáról.
- 7.2. A felek kellő időben értesítik egymást vonatkozó törvényeik, rendeleteik, szabványaik, előírásaik és ajánlott eljárásaik bármely javasolt módosításáról, amennyiben e módosítások hatással lehetnek erre a mellékletre.
- 7.3. A légiközlekedés-védelmi szabályozások és szabványok globális harmonizációja céljából a felek a különböző szabályalkotási szakaszok, illetve a szabványok és ajánlott eljárások kidolgozási folyamata során tájékoztatják egymást a légiközlekedés védelme területén felmerülő műszaki szabályozási kérdésekről, és adott esetben felkérést kaphatnak a kapcsolódó műszaki testületekben való részvételre.
- 7.4. A felek kellő időben tájékoztatják egymást a légiközlekedés védelmét érintő határozatokról és ajánlásokról.
- 7.5. Az Unió adott esetben párbeszédet kezdeményez az ICAO-val annak érdekében, hogy műszaki tájékoztatást nyújtson olyan esetekben, amikor az uniós jogszabályok alkalmazása értelmében az ICAO-szabványoknak való megfeleléssel és az ICAO ajánlott eljárásainak betartásával kapcsolatos kérdések merülnek fel.
8. Technikai segítségnyújtás
- 8.1. A felek az erőforrások hatékony kihasználásának biztosítása és a párhuzamos erőfeszítések elkerülése érdekében koordinálják az államoknak szánt segítségnyújtást, továbbá a légiközlekedés-védelmi vonatkozású technikai segítségnyújtási projektekre és programokra vonatkozó információkat cserélnek.
- 8.2. Szükség esetén a felek szorosan együttműködnek az uniós tagállamoknak és más államoknak az állami védelmi felügyeleti rendszer kritikus elemeinek még hatékonyabb végrehajtását, valamint az ICAO szabványainak és ajánlott eljárásainak való jobb megfelelést célzó segítségnyújtás terén. Az említett együttműködés magában foglalja a felek közötti információcserét, a közöttük folytatott párbeszéd elősegítését és bármely technikai segítségnyújtási tevékenység koordinálását, de nem korlátozódik azokra.
9. Regionális együttműködés
- 9.1. A felek előnyben részesítik azokat a tevékenységeket, amelyek célja a szabványok és ajánlott eljárások végrehajtásának felgyorsítása, ha a regionális megközelítés jobb költséghatékonysági lehetőségeket, felügyeletet és/vagy szabványosítási eljárásokat biztosít.
10. Szakértői segítségnyújtás
- 10.1. Az e melléklet hatályaán kívül kialakított szakértői segítségnyújtási rendszerek sérelme nélkül a felek törekednek arra, hogy a légiközlekedés védelmének megfelelő területein igazolt műszaki szaktudással rendelkező szakértőket – megkeresésre – egymás rendelkezésére bocsássák az e melléklet hatálya alá tartozó tevékenységek ellátása és az azokban való részvétel érdekében. Az említett szakértői segítségnyújtás feltételeit a felek közötti részletes együttműködési szabályokban határozzák meg.
11. Képzés
- 11.1. Adott esetben mindegyik fél elősegíti a másik fél szakembereinek részvételét az általa biztosított légiközlekedés-védelmi vonatkozású képzési programokban.
- 11.2. A felek kicserélik a légiközlekedés-védelmi vonatkozású képzési programokhoz kapcsolódó információkat és anyagokat, adott esetben pedig koordinációt és együttműködést folytatnak a képzési programok kidolgozása területén.
- 11.3. Az e melléklet 9. pontjának hatálya alá tartozó tevékenységek keretében a felek együttműködnek azon gyakorlatok képzési programjai koordinálásának és az azokban való részvételnek az elősegítése érdekében, akik olyan államokból vagy régiókból származnak, amelyeknek bármelyik fél technikai segítségnyújtást biztosít.

12. Felülvizsgálat

12.1. A felek rendszeresen felülvizsgálják e melléklet végrehajtását, és szükség esetén figyelembe vesznek bármely releváns szakpolitikai vagy szabályozási fejleményt.

12.2. E melléklet bármely felülvizsgálatát az együttműködési megállapodás 7. cikke értelmében létrehozott vegyes bizottság végzi el.

13. Hatálybalépés, módosítások és megszűnés

13.1. Ez a melléklet a vegyes bizottság általi elfogadása napján lép hatályba, és a megszűnéséig hatályban marad.

13.2. Az e melléklet alapján elfogadott részletes együttműködési szabályok a vegyes bizottság általi elfogadásuk napján lépnek hatályba.

13.3. Az e melléklet értelmében elfogadott részletes együttműködési szabályok módosításairól vagy megszüntetéséről a vegyes bizottság állapodik meg.

13.4. Ezt a mellékletet bármelyik fél bármikor megszüntetheti. Az említett megszűnés az egyik fél által a másik félnek megküldött írásbeli felmondás kézhezvételét követő 6 hónappal hatályos, kivéve, ha a felek ezen időszak lejártá előtt, a felek közös megegyezésével visszavonják az említett felmondást.

13.5. E cikk bármely más rendelkezése ellenére az együttműködési megállapodás megszűnése esetén ez a melléklet és az ennek alapján elfogadott bármely részletes együttműködési szabály egyidejűleg megszűnik.”
